

No. 3327

**CANADA
and
AUSTRIA**

Exchange of notes constituting an agreement giving effect to the Convention of 31 March 1931 between His Majesty, in respect of the United Kingdom, and the Federal President of the Republic of Austria, regarding legal proceedings in civil and commercial matters. Vienna, 18 January 1952

Official texts: English and German.

Registered by Canada on 30 April 1956.

**CANADA
et
AUTRICHE**

Échange de notes constituant un accord concernant la mise en application de la Convention du 31 mars 1931 entre Sa Majesté, pour le Royaume-Uni, et le Président fédéral de la République d'Autriche, relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales. Vienne, 18 janvier 1952

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par le Canada le 30 avril 1956.

No. 3327. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN CANADA AND AUSTRIA GIVING EFFECT TO THE CONVENTION OF 31 MARCH 1931² BETWEEN HIS MAJESTY, IN RESPECT OF THE UNITED KINGDOM, AND THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA, REGARDING LEGAL PROCEEDINGS IN CIVIL AND COMMERCIAL MATTERS. VIENNA, 18 JANUARY 1952

I

The British Ambassador in Austria to the Minister for Foreign Affairs of Austria

BRITISH EMBASSY

1642/1/52

Vienna, January 18, 1952

Your Excellency,

I have the honour to refer to the notes which were exchanged between Your Excellency and myself on the 28th June, 1951,³ on the subject of the Convention between His Majesty in respect of the United Kingdom and the Federal President of the Republic of Austria, regarding legal Proceedings in Civil and Commercial Matters signed at London on the 31st March, 1931.² The accession of Canada to the above-mentioned Convention was notified to the Austrian Government on the 1st July, 1935.⁴

At the instance of His Majesty's Government in Canada I have the honour to propose that effect shall be given to the aforesaid Convention, as from the date of this Exchange of Notes, in respect of Canada and that the Convention shall continue in force in accordance with the provisions of Article 15.

The authorities in the various Provinces and Territories of Canada to whom requests for service or for the taking of evidence should be transmitted and the language in which communications and translations should be made are as follows :

<i>Province or Territory</i>	<i>Authority</i>	<i>Language</i>
Ontario	Attorney General	English
Quebec	“ “	English or French
Nova Scotia	“ “	English

¹ Came into force on 18 January 1952 by the exchange of the said notes.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CXXVII, p. 167; Vol. CXXXIV, p. 435; Vol. CLVI, p. 242, and Vol. CLX, p. 399.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 117, p. 99.

⁴ Canada : *Treaty Series* 1935, No. 16.

<i>Province or Territory</i>	<i>Authority</i>	<i>Language</i>
Prince Edward Island	Attorney general	English
New Brunswick	“ “	“
British Columbia	“ “	“
Manitoba	“ “	“
Saskatchewan	“ “	“
Alberta	“ “	“
Newfoundland	“ “	“
North West Territories	Commissioner of the North West Territories	“
Yukon Territory	Commissioner of the Yukon Territory	“

If the Austrian Government are prepared to accept the above proposals, I have the honour to suggest that the present note and Your Excellency's reply to that effect should be regarded as constituting an agreement between His Majesty's Government in Canada and the Austrian Government which shall take effect this day, the 18th January, of 1952.

I have the honour to be, with the highest consideration,
Your Excellency's obedient Servant,

Harold CACCIA

II

The Federal Minister for Foreign Affairs of Austria to the British Ambassador in Austria

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

ZI. 140.133-6VR/52

No. 140.133-6VR/52

Wien, den 18. Jänner 1952

Vienna, 18th January, 1952

Herr Botschafter,

Your Excellency,

Ich beehre mich, den Empfang Ihrer Note vom 18. Jänner 1952 zu bestätigen, welche wie folgt lautet:

I have the honour to confirm the receipt of your Note of 18th January, 1952, which reads as follows:

[*See English text, note I*]

[*See note I*]

Ich beehre mich, Sie davon in Kenntnis zu setzen, dass die österreichische Bundesregierung die vor-

I have the honour to inform you that the Austrian Federal Government accept the above proposals and agree

¹ Translation by the Government of Canada.

² Traduction du Gouvernement canadien.

stehenden Vorschläge annimmt und zustimmt, dass in Ihrer Note und dieser Antwort-note das Zustandekommen einer Übereinstimmung zwischen den beiden Regierungen zu erblicken ist, die mit dem heutigen Tage wirksam wird.

Genehmigen Sie, Herr Botschafter, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

GRUBER

that your Note and the present reply should be regarded as constituting an agreement between the two Governments which shall take effect this day.

Accept, Your Excellency, the expression of my most particular esteem.

GRUBER